



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 11. lokakuuta 2023  
(OR. en)

13121/23  
COR 1

LIMITE

CORLX 876  
CFSP/PESC 1263  
CSDP/PSDC 652  
CSC 452  
COEST 514  
CIVCOM 230  
EUM ARMENIA 10

## SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: Euroopan unionin ja Armenian tasavallan välinen sopimus Armeniassa toteutettavan Euroopan unionin operaation (EUMA) asemasta

---

Korvataan sivut EU/AM/EUMA/fi 22 ja EU/AM/EUMA/fi 23 oheisilla sivuilla.

## 19 ARTIKLA

### Voimaantulo ja voimassaolon päätyminen

1. Tätä sopimusta sovelletaan 20 päivästä helmikuuta 2023.
2. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien sisäisten menettelyjensä saattamisesta päätökseen. Ilmoitukset on osoitettava Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille ja Armenian tasavallan ulkoministeriölle.
3. Tämä sopimus on voimassa siihen päivään asti, jona EUMAn henkilöstön viimeinen jäsen on EUMAn antaman ilmoituksen mukaan poistunut maasta.
4. Tätä sopimusta voidaan kuitenkin muuttaa tai sen voimassaolo voidaan päättää osapuolten välisellä kirjallisella sopimuksella.

5. Tämän sopimuksen voimassaolon päättyminen ei vaikuta oikeuksiin ja velvoitteisiin, jotka johtuvat tämän sopimuksen täytäntöönpanosta ennen sen voimassaolon päättymistä.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta vuonna ... kahtena kappaleena englannin kielellä.

Euroopan unionin puolesta

Armenian tasavallan puolesta